

Číslo zmluvy Odberateľa:

Zmluva o poskytovaní služieb dátového centra štátu

Uzatvorená podľa § 262 ods. 1 a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“).

Zmluvné strany

Odberateľ: Kancelária Najvyššieho súdu Slovenskej republiky
v zastúpení: JUDr. Ivan Solej, LL.M., vedúci
sídlo: Župné námestie 13, 814 90 Bratislava - Staré Mesto, Slovenská republika
IČO: 50668277
DIČ: 2120408994

(ďalej len „Odberateľ“)

Poskytovateľ: Slovenská republika zastúpená Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky
v zastúpení: Ing. Ondrej Varačka, generálny tajomník služobného úradu MV SR
na základe plnej moci č.: KM-OPS4-2018/001604-117 zo dňa 30.4.2018
sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava – Staré Mesto, Slovenská republika
IČO: 00151866
DIČ: 2020571520

(ďalej len „Poskytovateľ“)

(Odberateľ a Poskytovateľ spoločne ako „Zmluvné strany“)

Preambula

Pojmy použité v tejto Zmluve, majú rovnaký význam ako v ostatných prílohách tejto Zmluvy a sú vysvetlené v Prílohe č.1 tejto Zmluvy.

Odberateľ je ministerstvo alebo ostatný ústredný orgán štátnej správy podľa zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov, ktorý je rozpočtovou organizáciou podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Poskytovateľ je Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky. Poskytovateľ vyhlasuje, že je výlučným správcom softvérových aplikácií (ďalej ako „aplikácia“), či oprávneným užívateľom licencií k aplikáciám poskytovaných Poskytovateľom na využívanie vo vládnom cloude.

Cloud computingom sa rozumie model umožňujúci jednoduchý samoobslužný sieťový prístup k službám podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy (ďalej len „služby“) informačných technológií na vyžiadanie, poskytovaným vo virtuálnom prostredí konfigurovateľných výpočtových zdrojov, ktoré môžu byť pridelené alebo uvoľnené s minimálnym úsilím a časovým obmedzením, a to na základe voliteľného škálovania a navyšovania, nezávisle od lokality zdrojov alebo lokality prístupu k nim a bez osobného kontaktu s poskytovateľom cloudovej služby, pričom využitie týchto služieb je merané a hodnotené podľa ich skutočného využitia.

Cloudovou službou sa rozumie ľubovoľný prostriedok alebo zdroj cloud computingu, poskytovaný vzdialeným prístupom na základe podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

Odberateľ je povinnou osobou podľa § 3 zákona č. 275/2006 Z. z. o informačných systémoch verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Zákon o IS VS“), ktorá prevádzkuje vlastný informačný systém verejnej správy (ďalej ako „IS VS“). Odberateľ vyhlasuje, že je zoznamovaný so službami ponúkanými Poskytovateľom na základe tejto zmluvy na využívanie a súčasne vyhlasuje, že tieto služby svojou funkcionalitou vyhovujú jeho potrebám.

Odberateľ má záujem využívať služby poskytované Poskytovateľom za účelom prevádzky IS VS vo svojej kompetencii.

Článok 1

Predmet a účel zmluvy

- 1.1. Za podmienok uvedených v tejto Zmluve sa Poskytovateľ zaväzuje riadne a včas poskytovať Odberateľovi služby, ktoré sú bližšie špecifikované v Prílohe č.2 tejto Zmluvy.
- 1.2. Poskytovateľ udeľuje Odberateľovi nevýhradné právo využívať služby podľa bodu 1.1 tohto článku po dobu platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
- 1.3. Odberateľ na základe tejto Zmluvy nenadobúda licencie aplikácií, ale len právo využívať ich funkcionality prostredníctvom poskytovaných cloudových služieb.
- 1.4. Odberateľ je súčasne s využívaním poskytovaných služieb oprávnený umiestňovať vo vládnom cloude svoje dáta, ktoré vznikajú spracovaním prostredníctvom jeho IS VS.
- 1.5. Odberateľ sa zaväzuje využívať služby podľa tejto Zmluvy v súlade s touto Zmluvou a s jej prílohami a poskytovať Poskytovateľovi potrebnú súčinnosť.
- 1.6. Účelom tejto Zmluvy je stanoviť základné podmienky a požiadavky poskytovania služieb Poskytovateľom Odberateľovi.

Článok 2

Miesto, čas a cena plnenia

- 2.1. Služby podľa bodu 1.1 článku 1 tejto Zmluvy, budú poskytované v mieste určenom Prevádzkovateľom. Odberateľovi budú služby Poskytovateľom zriadené bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy.
- 2.2. Poskytovateľ môže určiť, že služby budú poskytované aj na ďalších miestach na území Slovenskej republiky.
- 2.3. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby podľa tejto Zmluvy bezodplatne.
- 2.4. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, a to odo dňa nadobudnutia jej účinnosti podľa bodu 3.1 tejto Zmluvy.

Článok 3

Platnosť a účinnosť Zmluvy

- 3.1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po jej prvom zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedeným Úradom vlády Slovenskej republiky. Táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2. Zmluva pred uplynutím doby, na ktorú sa uzatvára, môže byť ukončená:
 - 3.2.1. Vzájomnou písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - 3.2.2. Na základe výpovede ktorejkoľvek zo Zmluvných strán, a to uplynutím výpovednej lehoty; Zmluvné strany sa dohodli, že výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola doručená písomná výpoveď druhej Zmluvnej strane.
- 3.3. V prípade, že Odberateľ pri ukončení zmluvy s Poskytovateľom požiada o kópiu svojich dát, je Poskytovateľ povinný mu tieto dáta poskytnúť.

- 3.4. Poskytovateľ sa zaväzuje, že dáta Odberateľa budú po ukončení platnosti Zmluvy odstránené do 30 dní z infraštruktúry Poskytovateľa, prostredníctvom ktorej sú služby poskytované.

Článok 4

Poverenie spracúvaním osobných údajov

- 4.1. Predmetom tohto článku Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri spracúvaní a zabezpečovaní ochrany osobných údajov za podmienok a v rozsahu dohodnutom v tejto Zmluve v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej ako „ZOOÚ“).
- 4.2. Odberateľ je v zmysle ustanovenia § 5 písm. o) ZOOÚ pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb za účelom vymedzeným v článku 1 tejto Zmluvy v postavení Prevádzkovateľa.
- 4.3. Poskytovateľ je v zmysle ustanovenia § 5 písm. p) ZOOÚ pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb v mene Prevádzkovateľa na účely poskytovania služieb podľa článku 1 tejto Zmluvy v postavení Sprostredkovateľa.
- 4.4. Odberateľ týmto v zmysle ustanovenia § 34 ods. 1 ZOOÚ poveruje Poskytovateľa spracúvaním osobných údajov v rozsahu a za podmienok dojednaných v tejto Zmluve a v súlade so ZOOÚ.
- 4.5. Poskytovateľ je v mene Odberateľa oprávnený spracúvať osobné údaje odo dňa účinnosti tejto Zmluvy a počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
- 4.6. Poskytovateľ v mene Odberateľa spracúva osobné údaje za účelom poskytovania služieb podľa čl. 1 tejto Zmluvy v informačnom systéme Správa pre IaaS infraštruktúru a v informačnom systéme Vládny Cloud.
- 4.7. Poskytovateľ je oprávnený v mene Odberateľa spracúvať osobné údaje dotknutých osôb v rozsahu: meno, priezvisko, titul, adresa trvalého pobytu, adresa prechodného pobytu, telefónne číslo, emailová adresa, dátum narodenia, miesto narodenia, štátna príslušnosť, dosiahnuté vzdelanie, druh a číslo dokladu totožnosti, podpis, číslo bankového účtu fyzickej osoby, pracovné zaradenie a iné osobné údaje, ktoré je nevyhnutné spracúvať pre dosiahnutie účelu poskytovania služieb podľa článku 1 tejto Zmluvy v súlade s § 2 ZOOÚ. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa spracúvali len také osobné údaje, ktoré svojim rozsahom a obsahom zodpovedajú účelu ich spracúvania a sú nevyhnuté na jeho dosiahnutie v súlade s touto Zmluvou.
- 4.8. Okruhom dotknutých osôb, ktorých osobné údaje Poskytovateľ v mene Odberateľa je oprávnený spracúvať sú Oprávnené osoby, Poverené osoby a fyzické osoby voči ktorým Odberateľ plní úlohy pri vykonaní verejnej moci podľa osobitného predpisu, ktorému Odberateľ podlieha.
- 4.9. Poskytovateľ je oprávnený vykonávať spracúvanie osobných údajov v súlade s § 34 ods. 3 ZOOÚ v mene Odberateľa len na základe tejto Zmluvy a na základe písomných pokynov Odberateľa. Poskytovateľ je oprávnený získavať, zhromažďovať, šíriť, zaznamenávať, usporadúvať, prepracúvať alebo zmeniť, vyhľadávať, prehliadať, preskupovať, kombinovať, premiestňovať, využívať, uchovávať, blokovať, vymazávať osobné údaje a inak spracúvať osobné údaje, ktoré získal od Odberateľa, za účelom poskytovania služieb podľa článku 1 tejto Zmluvy.
- 4.10. Odberateľ týmto vyhlasuje, že pri výbere Poskytovateľa postupoval v súlade s § 11 ZOOÚ, a teda Poskytovateľ podľa § 34 ods. 1 ZOOÚ poskytuje dostatočné záruky na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky ZOOÚ a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.
- 4.11. Odberateľ týmto v súlade s § 34 ods. 2 ZOOÚ dáva súhlas počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, aby Poskytovateľ pri spracúvaní osobných údajov podľa tejto Zmluvy, vykonával spracovateľské operácie aj prostredníctvom ďalšieho sprostredkovateľa (Subdodávateľa), na základe písomnej zmluvy a v súlade s odbornou starostlivosťou pre oblasť ochrany osobných údajov podľa ZOOÚ a touto Zmluvou. Poskytovateľ nesmie poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho [sprostredkovateľa](#) bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu odberateľa alebo všeobecného písomného súhlasu

odberateľa. Poskytovateľ je povinný vopred informovať odberateľa o poverení ďalšieho [sprostredkovateľa](#), ak sa poverenie vykonalo na základe všeobecného písomného súhlasu. Poskytovateľ berie na vedomie, že nesmie zveriť spracúvanie osobných údajov Subdodávateľovi, ak by tým mohli byť ohrozené práva a právom chránene záujmy dotknutých osôb.

- 4.12. Poskytovateľ je povinný v dostatočnom časovom predstihu písomne oznámiť Oprávnenej osobe uvedenej v Prílohe č.3 - Zoznam oprávnených osôb pred uzatvorením zmluvy podľa bodu 5.11. tejto Zmluvy identifikačné údaje Subdodávateľa. Týmto nie je dotknutá zodpovednosť Poskytovateľa voči Odberateľovi v zmysle tejto Zmluvy a ZOOÚ, kedy Poskytovateľ zodpovedá za spracúvanie osobných údajov Subdodávateľa.
- 4.13. Zmluvné strany vyhlasujú, že prijali a dodržiavajú všetky nevyhnutné a primerané bezpečnostné opatrenia a záruky ochrany osobných údajov dotknutých osôb spracúvaných na základe tejto Zmluvy, vrátane plnenia si evidenčnej povinnosti, zabezpečenia auditu ochrany osobných údajov, ochrany osobných údajov dotknutých osôb pred odcudzením, stratou, poškodením, zničením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Za týmto účelom sú si Zmluvné strany povinné poskytovať vzájomnú súčinnosť vhodnými technickými, organizačnými a personálnymi opatreniami.
- 4.14. Na účely tejto Zmluvy sa Poskytovateľ zaväzuje poskytnúť Odberateľovi kedykoľvek na jeho písomné požiadanie potrebné informácie preukazujúce vykonávanie príslušných bezpečnostných opatrení a ich dodržiavania v súlade so ZOOÚ. Zmluvné strany v súlade s § 78 ods. 11 ZOOÚ pri prijímaní [bezpečnostných](#) opatrení a pri posudzovaní vplyvu na ochranu osobných údajov postupujú primerane podľa medzinárodných noriem a štandardov bezpečnosti.
- 4.15. Poskytovateľ bez zbytočného odkladu písomne informuje Oprávnenú osobu uvedenú v Prílohe č.3 - Zoznam oprávnených osôb o uplatnení si práva dotknutej osoby podľa ZOOÚ alebo v prípade akéhokoľvek porušenia ZOOÚ týkajúceho sa spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy a poskytne nevyhnutnú súčinnosť Odberateľovi pre zabezpečenie práv uplatnených dotknutou osobou vhodnými technickými a organizačnými opatreniami.
- 4.16. Po ukončení poskytovania služieb podľa článku 1 tejto Zmluvy sa Poskytovateľ v súlade s § 23 ods. 3 ZOU zaväzuje riadiť písomnými pokynmi Odberateľa v súvislosti výmazom osobných údajov dotknutých osôb, vrátane všetkých kópií týchto osobných údajov, spracúvaných na základe tejto Zmluvy, a to najmä bez zbytočného odkladu tieto osobné údaje vymazať. Odberateľ je povinný pravidelne preverovať trvanie účelu spracúvania osobných údajov a po jeho splnení bez zbytočného odkladu zabezpečiť [výmaz](#) osobných údajov, to neplatí, ak osobné údaje sú súčasťou registratúrneho záznamu v súlade so zákonom č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 4.17. Poskytovateľ sa zaväzuje nahradiť Odberateľovi škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia tohto článku Zmluvy zo strany Poskytovateľa v súlade s ustanovením § 373 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 4.18. Zmluvné strany sa zaväzujú v súlade s § 79 ods. 1 ZOOÚ dodržiavať povinnosť mlčanlivosti v súvislosti so spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb podľa tejto Zmluvy, a to aj po zániku tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú v súlade s § 79 ods. 2 ZOOÚ všetky osoby, ktoré majú prístup k osobným údajom dotknutých osôb podľa tejto Zmluvy zaviazat povinnosťou mlčanlivosti o spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb podľa tejto Zmluvy a to aj po zániku zmluvy. Povinnosť [mlčanlivosti](#) podľa tohto bodu zmluvy musí trvať aj po skončení pracovného pomeru, štátnozamestnaneckého pomeru, služobného pomeru alebo obdobného pracovného vzťahu tej fyzickej osoby, ktorá bola zaviazaná mlčanlivosťou.

Článok 5

Ochrana osobných údajov

Oprávnených osôb a Poverených osôb

- 5.1. Zmluvné strany vedomé si rozsahu osobných údajov potrebných pre plnenie tejto Zmluvy sa dohodli, že Odberateľ je oprávnený a povinný osobné údaje dotknutých osôb (Oprávnené osoby a Poverené osoby), s výnimkou osobných údajov podľa § 78 ods. 3 ZOOÚ, poskytnúť Poskytovateľovi až po prijatí písomného súhlasu dotknutých osôb.
- 5.2. Písomný súhlas dotknutej osoby s poskytnutím osobných údajov, okrem osobných údajov poskytovaných za podmienok uvedených v § 78 ods. 3 ZOOÚ, musí obsahovať všetky náležitosti podľa § 5 písm. a) ZOOÚ, pričom v ňom musí byť vyjadrený súhlas dotknutej osoby so spracúvaním osobných údajov, za účelom plnenia tejto Zmluvy a musí byť udelený na dobu trvania tejto Zmluvy. V prípade, že dotknutou osobou je zamestnanec Odberateľa, Odberateľ je povinný zabezpečiť jeho súhlas vo vzťahu k osobnému údaju za podmienok podľa predchádzajúcej vety tohto bodu zmluvy..
- 5.3. Poskytovateľ je povinný dodržiavať pri spracúvaní osobných údajov poskytnutých Odberateľom za účelom plnenia tejto Zmluvy a ochrany osobných údajov Oprávnených osôb a Poverených osôb všetky povinnosti pre neho vyplývajúce zo ZOOÚ.
- 5.4. Odberateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade neudelenia písomného súhlasu so spracúvaním Osobných údajov od Oprávnených osôb a Poverených osôb podľa tohto článku Zmluvy, nie je Poskytovateľ oprávnený umožniť týmto osobám vykonávanie aktivít Odberateľa.

Článok 6

Komunikácia zmluvných strán

- 6.1. Za kritickú komunikáciu sa pokladá komunikácia medzi Zmluvnými stranami v čase zaznamenania výpadku poskytovaných služieb.
- 6.2. Za nekritickú komunikáciu sa pokladá komunikácia medzi Zmluvnými stranami v čase bezporuchového stavu poskytovaných služieb a nemajúca vplyv na zmenu alebo zánik tejto Zmluvy.
- 6.3. Nekritickú komunikáciu, realizovanú formou telefonického kontaktu, resp. e-mailom, medzi Odberateľom a Poskytovateľom vo vzťahu k poskytovaným službám budú zabezpečovať Oprávnené osoby uvedené v Prílohe č.3 - Zoznam oprávnených osôb.
- 6.4. Kritickú komunikáciu, realizovanú formou telefonického kontaktu, resp. e-mailom, medzi Odberateľom a Poskytovateľom vo vzťahu k poskytovaným službám budú zabezpečovať Oprávnené osoby uvedené v Prílohe č.3 - Zoznam oprávnených osôb.
- 6.5. Akékoľvek oznámenia Zmluvných strán podľa bodu 6.3 alebo 6.4 tejto Zmluvy realizované formou e-mailu sa považujú za doručené druhej zmluvnej strane tretí pracovný deň po dni, kedy bolo odosielateľovi preukázateľne odoslané potvrdenie o doručení e-mailu adresátovi bez ohľadu na to, či došlo k prečítaniu správy na strane adresáta.
- 6.6. Komunikácia, majúca vplyv na zmenu alebo zánik tejto Zmluvy bude uskutočnená písomnou formou, s prihliadnutím na znenie článku 7 bod 7.4 Zmluvy. Písomné podanie sa považuje za riadne uskutočnené, ak bolo doručené poštou. Akékoľvek iné oznámenia, výzvy, žiadosti uskutočnené podľa tejto Zmluvy, sa uskutočnia elektronickými prostriedkami.
- 6.7. Podanie, ktoré Zmluvné strany doručujú osobne sa považuje za riadne doručené v deň, ktorý Zmluvná strana prevezme podanie a tento dátum vyznačí na origináli podania, na ktorom bude vyznačený dátum doručenia podania a podpis osoby, ktorá podanie prevzala.

Článok 7

Závěrečné ustanovenia

- 7.1. Práva a povinnosti Zmluvných strán výslovne neupravené touto Zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 7.2. Táto Zmluva je podpísaná v štyroch vyhotoveniach, pričom jedno vyhotovenie prijíma Odberateľ, dve vyhotovenia prijíma Poskytovateľ a jedno bude zaslané na UPVII. Každé vyhotovenie má platnosť originálu.
- 7.3. Súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:
- 7.3.1. Príloha č.1 - Všeobecné zmluvné podmienky pre poskytovanie služieb dátových centier štátu.
 - 7.3.2. Príloha č.2 - Katalóg služieb.
 - 7.3.3. Príloha č. 3 – Zoznam oprávnených osôb.
- 7.4. Zmluvné strany vyhlasujú a súhlasia s tým, že prílohy tejto Zmluvy môžu byť Poskytovateľom jednostranne zmenené, a to formou vydania novej prílohy. Nová/doplnená príloha bude zverejnená v centrálnom registri zmlúv a na webovom sídle www.informatizacia.sk.
- 7.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu pred jej podpisom prečítali, že sa oboznámili s jej obsahom, že bola uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, vážne, určite a zrozumiteľne, nie v tiesni.
- 7.6. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.
- 7.7. V prípade akéhokoľvek nedorozumenia, sporu alebo sporného nároku sa obe Zmluvné strany zaväzujú riešiť ich prednostne cestou vzájomnej dohody.
- 7.8. Pokiaľ niektoré z ustanovení tejto Zmluvy stratí právnu účinnosť, zostávajú ostatné jej ustanovenia právne záväzné, len pokiaľ tým nestratili význam.

Poskytovateľ

V Bratislave, dňa _____

Ing. Ondrej Varačka
generálny tajomník služobného úradu
Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Odberateľ

V Bratislave, dňa _____

JUDr. Ivan Solej, LL.M, vedúci
Kancelária Najvyššieho súdu Slovenskej republiky